

*Andoni Odriozola Arruabarrena*

*Zarautz,  
Gipuzkoa (1932)*

Aurkibidea

**Biografia**



Zarautzen jaio zen "Txerrikalean", eta beti bertan bizi izan da. Itsasorako zaletasun handikoa, eta azken urteotan arrantzan ordu asko egindakoa. Txibiai, lupinak... eta batez ere lamotetara joateko zaletasun handia izan du. Elkarrizketan, gehienbat, arrantza eta itsasoaren gaineko kontuak aipatu zizkigun.

# Zintak

## ZAR-046

- **Proiektua:** Zarautz Hizketan - Zarauzko euskara eta ahozko ondarea
- **Elkarrizketatzailea(k):** Maiz, Belen - Sarasua Aranberri, Asier
- **Data:** 2006-02-28
- **Iraupena:** 94 min
- **Euskarria:** MiniDV
- **Kodifikatzailea:** Gaston Balerdi, Izaskun

## Pasarteak

### 1. "Txerri kalea" izenaren jatorria

- **Erref:** ZAR-046/003
- **Iraupena:** 0:00:54. **Hasi:** 00:01:31. **Bukatu:** 00:02:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Kaleak, plazak

#### Laburpena:

Zarauzko Herrikobarra kaleari "Txerri kalea" zergatik esaten zitzaien.

### 2. Etxeko abereekin ziurtatzen zuten elikagaiak izatea

- **Erref:** ZAR-046/004
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 00:02:25. **Bukatu:** 00:05:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

#### Laburpena:

Kalean kokatutako etxeetan ere abereak egon zitezkeen. Elikagaiak ziurtatzea zen helburua. Bi familiaren artean pare bat txerri haztea ohikoa zen. Aldiko bat hiltzearekin, epe luzeagorako ziurtatzen zuten haragia etxean. Gerraostean, aita fabrikan lanean hasi zenean, kendu zituzten etxeko abere guztiak.

### 3. Erriberatan zatituta zegoen Zarautz

- **Erref:** ZAR-046/005
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 00:05:08. **Bukatu:** 00:07:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa

#### Laburpena:

Erriberatan zatituta zegoen Zarautz. Erribera batek sei metro eta erdi luze zituen. Erribera arteko mugari, erretena esaten zitzaien. Familiaren bakoitzak erribera kopuru bat zuen.

#### 4. "Azken portu" taberna

- **Erref:** ZAR-046/007
- **Iraupena:** 0:01:51. **Hasi:** 00:08:10. **Bukatu:** 00:10:01
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa
- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak

##### Laburpena:

Baserrietara abiatu aurretik azkenengo geldiunea trenbidearen aldamenean zegoen tabernan egiten zuten baserritarrek. Horregatik deitzen zen "Azken portu" taberna. Ardoa lehenengo aldiz bertan probatu zuen Andonik.

#### 5. Itsasoan ez galtzeko erreferentziak hartzeaz

- **Erref:** ZAR-046/010
- **Iraupena:** 0:04:52. **Hasi:** 00:12:56. **Bukatu:** 00:17:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Ontzi-motak
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Nabigazioa

##### Laburpena:

Motorrik gabeko itsasontziak ziren gehienak garai hartan. Arrantzarako erabiltzen ziren traineru handiei buruz jarduten dute. Itsasoan erreferentziak ondo hartzea garrantzia handikoa da. Honekin lotutako anekdota bat kontatzen du Vitoriok.

#### 6. Karnataren garrantzia

- **Erref:** ZAR-046/011
- **Iraupena:** 0:01:37. **Hasi:** 00:17:48. **Bukatu:** 00:19:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak

##### Laburpena:

Arrantzarako erabiltzen den karnatak berebiziko garrantzia duela kontatzen dute. Galiziatik ekartzen duten zizare klase berezi bat da omen da aproposena.

#### 7. Moilako arrantza

- **Erref:** ZAR-046/014
- **Iraupena:** 0:01:57. **Hasi:** 00:23:28. **Bukatu:** 00:25:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza motak » Kostaldeko arrantza

**Laburpena:**

Garai bateko moilako arrantza hura galduta dago. Txirrikarik gabeko kanaberek edo eskuko aparejuak erabiltzea zen ohikoena. Arrantzatzen zituzten arrain klase desberdinak izendatzen dituzte

**8. Haitz-harra, lohi-harra eta zizarea**

- **Erref:** ZAR-046/016
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:26:56. **Bukatu:** 00:28:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak

**Laburpena:**

Haitz-harra, lohi-harra eta zizarearen arteko desberdintasunak.

**9. Lupia arrantzatzeko modua**

- **Erref:** ZAR-046/017
- **Iraupena:** 0:02:18. **Hasi:** 00:28:26. **Bukatu:** 00:30:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza motak » Kostaldeko arrantza

**Laburpena:**

Lupia arrantzatzeko txalupak mugimenduan behar du. "Kazan" ibiltzea esaten zaio horri. Nola egiten den azaltzen dute.

**10. Sare arrantza**

- **Erref:** ZAR-046/021
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:40:35. **Bukatu:** 00:43:29
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

**Laburpena:**

Sare txikiekin arrantzan aritzea libre zegoen lehen. Itsas-kabra eta txangurrotan ibiltzen ziren batez ere. Nolakoa zen eta nola erabiltzen zen kontatzen du.

**11. Sarez arrastean eginiko arrantzaz**

- **Erref:** ZAR-046/025
- **Iraupena:** 0:01:18. **Hasi:** 00:47:17. **Bukatu:** 00:48:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza motak » Kostaldeko arrantza

**Laburpena:**

Itsasertzetik sarez arrapatzen zituzten arrainak arrastean. Bost familiarena izaten zen sare hura. Arrantzatutakoak banatzeko moduari buruzko azalpenak.

---

**Odriozola Arruabarrena, Andoni** | ahotsak.eus Orr.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2026-04-01*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com